

# Dieu Eternel

## Cantique pour les Trois Jeunes dans la Fournaise

الله الأزلي

1. Dieu éternel, Celui qui Est  
Envoie Son ange pour sauver  
Trois jeunes des flammes du brasier  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

2. Ô louez Dieu Azarias  
Et Mischaël, Ananias  
Chantez l'auteur de toutes grâces  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

3. Le roi Nabuchodonosor  
Fit une idole toute en or  
Prosternez-vous au son des cors  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

4. Prosternez-vous peuple et armée  
Et vous ministres, obéissez  
Ou dans le feu, serez jetés  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

5. A l'instant tous se prosternèrent  
Devant l'idole qu'ils adorèrent  
Tous sauf trois jeunes qui refusèrent  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

6. Oh ! viens à nous Ananias  
Pour le salut, viens rendre grâce  
Tu loues ton Dieu ô Macias  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

7. Des Chaldéens ont protesté  
« Ô roi, trois jeunes t'ont défié »  
L'idole, ils n'ont pas adoré  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

8. Le roi furieux fait allumer  
Fournaise ardente surchauffée  
Et les trois jeunes y sont jetés  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

9. Dans la fournaise, ligotés  
Les trois jeunes saints dans le brasier  
Sont aspergés de fraîche rosée  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

10. Et l'ange du Seigneur descend  
Il fortifie les trois jeunes gens  
Eteint les flammes du feu ardent  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

11. Joyeux, les jeunes rendent grâces  
Si pur, tu chantes, Azarias  
ϠϠωσϋ ντχομ νϠτρισϋ  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

12. Et surtout toi ô Mishaël  
Ton chant remonte jusqu'au Ciel  
Ϡωσϋ εφραν νϠμμδνοηλ  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

13. Mais terrifié, le roi cria  
Trois jeunes au feu, on les jeta  
Mais j'en vois un quatrième là  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

14. Quatre hommes marchent dans le feu  
Et le quatrième vient des Cieux  
Car Il ressemble au Fils de Dieu  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

15. Et stupéfait le roi voyait  
Les jeunes priaient Dieu, chantaient  
Car aucun mal, ils ne souffraient  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

16. Et vous seigneurs, tous louez Dieu  
Et vous Archanges dans les Cieux  
Et vous les âmes des Saints pieux  
Θωσ εροϋ αριζοτο βαϋϋ

17. Sédrak et toi Abed Nego  
Et toi Méschac loue le Très-Haut  
Le feu n'a pas brûlé ta peau  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

18. Nations louez Dieu Tout-Puissant  
Le Créateur qui, du néant  
Créa la terre et ses enfants  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

19. Les flammes ardentes, Ananias  
Dieu les éteint, ô Macias  
ՇԽՕՒ ԵՍԵՂՐԱՆ ԵՄՄԱՆՈՒԷԼ  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

20. Les jeunes, de voix fortes et belles  
Crient : Bénissez Dieu d'Israël  
Ananias, Azarias et Mishaël  
Servants du Dieu de terre et ciel

21. Chantez le Seigneur éternel  
Azarias, aimé du Ciel  
ՇԽՕՒ ԵՍՂՐԱՆ ԵՄՄԱՆՈՒԷԼ  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

22. Eteins le feu, Emmanuel  
Loue et bénis, ô Mishaël  
Chantez pour Dieu, joie éternelle  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

23. Et les trois jeunes glorifient  
Le Père et Fils et Saint-Esprit  
ՅՈՒՆԱՅ ԲԱՏՄԱՆԻ ԵՄՄԱՆՈՒԷԼ  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

24. Les flammes hautes jaillissaient  
Quarante-neuf coudées, montaient  
Les jeunes ne craignaient jamais  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

25. Le feu, par les trois jeunes, vaincu  
Les mécréants, ils ont battu  
Louange et gloire aux trois élus  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

26. Le roi proclame, en s'écriant :  
« Ananias, Azarias et Mishaël  
Les serviteurs du Dieu puissant »  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

27. « Sortez du feu ô trois jeunes gens  
Que votre Dieu est donc puissant  
Fait des miracles impressionnants »  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

28. Viens donc à nous, élu du Père  
Daniel, prophète juste et sincère  
Tu nous annonces ces mystères  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

29. Honneur et gloire ô Israël  
Offre à ton Dieu Emmanuel  
Louanges et chants à l'Éternel  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

30. Et les tribus L'ont adoré  
Toutes les langues et les contrées  
Dieu des Puissances, ils ont loué  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

31. Ô Dieu des dieux, qui est comme Lui  
Ô Dieu puissant, craint et béni  
Et Sa puissance est infinie  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

32. Telle la rosée devint le feu  
Nations et peuples, louez Dieu  
Chants mélodieux, montez aux Cieux  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

33. Dieu de Jacob, tous, célébrez  
Et vous jeunes hommes, bénissez  
Chantez le nom de Dieu aimé  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

34. Et louez-Le dans tous vos chants  
Bénissez-Le ô trois jeunes gens  
ՇԽՕՒ ԵՍՂՐԱՆ ԵՄՄԱՆՈՒԷԼ  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

35. Il est béni, Il est puissant  
Parmi les dieux, Il est plus grand  
Les jeunes, Il sauve en un instant  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ

36. Chantez Son Nom, prosternez-vous  
Son Nom est saint et je Le loue  
ՅՈՒՆԱՅ ԲԱՏՄԱՆԻ ԵՄՄԱՆՈՒԷԼ  
ՅԾԿ ԵՐՈՎ ԱՐԻՅՈՒՆ ԵՃԿ